



General Assembly

Distr.
LIMITED

A/CN.9/WG.IV/XXVII/INF/1
7 March 1994

ENGLISH/FRENCH/SPANISH

UNITED NATIONS COMMISSION ON
INTERNATIONAL TRADE LAW
Working Group on Electronic Data
Interchange
Twenty-seventh session
New York, 28 February-11 March 1994

PROVISIONAL LIST OF PARTICIPANTS

A. States members of the United Nations Commission on
International Trade Law

ARGENTINA

Representante: S.E. Sr. Emilio J. CARDENAS
Embajador Extraordinario y
Plenipotenciario
Representante Permanente ante las
Naciones Unidas

Representantes Suplentes: Sr. Juan José CASTELLI
Consejero
Misión Permanente

Sra. Silvia A. FERNANDEZ de GURMENDI
Segunda Secretaria
Misión Permanente

AUSTRIA

Representative: Mr. Christian RAUSCHER
Judge
Federal Ministry for Justice

BULGARIA

Representative: Mrs. Valentina Ts. TSONEVA
Attaché
Permanent Mission

CAMEROON

Représentant:

Mlle Pascaline BOUM
Première secrétaire
Mission permanente

CANADA

Representative:

Mr. Jacques GAUTHIER
General Counsel, Commercial Law
and Advisory Services
Department of Justice, Ottawa

Alternate Representative:

Ms. Joan E. REMSU
Counsel, Commercial Law and
Advisory Services
Department of Justice, Ottawa

CHILE

Representante:

Sr. Alvaro AREVALO
Consejero
Misión Permanente

CHINA

Representative:

Mr. SHI Zhaoyu
Deputy Division Chief
Department of Treaties and Law
Ministry of Foreign Trade
and Economic Cooperation (MOFTEC)

Alternate Representatives:

Mr. LIU Yuhua
Programme Officer
Computing Centre
Ministry of Foreign Trade
and Economic Cooperation (MOFTEC)

Mr. ZHOU Daqing
Programme Officer
Bank of China

Adviser:

Mr. DONG Yi
Programme Officer
Department of Treaties and Law
Ministry of Foreign Trade
and Economic Cooperation (MOFTEC)

DENMARK

Representative: Mr. Mads Bryde ANDERSEN
Professor
University of Copenhagen

EGYPT

Representative: Mr. Wael ABOULMAGD
Second Secretary
Permanent Mission

FRANCE

Représentant: M. Jérôme HUET
Professeur
Université Paris V - René Descartes

Représentant suppléant: Mme Anne de LA PRESLE
Secrétariat général du Gouvernement
Président du Groupe aspects légaux
et contractuels d'EDIFRANCE

GERMANY

Representative: Mr. Uwe H. SCHNEIDER
Professor of Law, University of Mainz
Director, Institute for International
Banking Law

HUNGARY

Representative: Mr. Olivér GLATZ
Head, Legal Department
National Bank of Hungary

INDIA

Representative: Mr. Suresh Chandra CHATURVEDI
First Secretary (Legal Adviser)
Permanent Mission

IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)

Representative: Mr. Hadi IMANI KHOSHKHO
Legal Department
Ministry of Foreign Affairs

Alternate Representative: Mr. Abdolhamid FARIDI ARAGHI
Legal Expert
Ministry of Foreign Affairs

ITALY

Representative: Mr. Mauro POLITI
Legal Adviser
Permanent Mission

JAPAN

Representative: Mr. Takashi UCHIDA
Professor, Faculty of Law
Tokyo University

KENYA

Representative: Mr. S. THUITA MWANGI
Second Secretary (Legal Affairs)
Permanent Mission

MEXICO

Representante: Sr. José María ABASCAL ZAMORA
Asesor Externo, Consultoría Jurídica
Secretaría de Relaciones Exteriores
Profesor, Universidad Iberoamericana

MOROCCO

Représentant: M. Abdelouahab BELLOUKI
Conseiller
Mission permanente

NIGERIA

Representative: Mr. A. D. OJIMBA
Counsellor
Permanent Mission

POLAND

Representative: Ms. Dorota KILJANSKA
Legal Counsellor
National Bank of Poland

RUSSIAN FEDERATION

Representative: Mr. Alexander KRESTIANOV
Deputy Director, Legal Department
Ministry of External Economic Relations

Alternate Representative: Mr. Sergei B. SHESTAKOV
First Secretary
Permanent Mission

SAUDI ARABIA

Representative:

Mr. Ibrahim Bin A. AL-NASSER
Legal Adviser
Saudi Arabian Monetary Agency

Alternate Representative:

Mr. Ibrahim Bin S. AL-SAYYARI
Saudi Arabian Monetary Agency

SINGAPORE

Representative:

Mr. LEE Chuan Huei
Legal Officer
Ministry of Defence

SLOVAKIA

Representative:

Mr. Peter TOMKA
Ambassador
Deputy Permanent Representative
to the United Nations

SPAIN

Representante:

Sr. D. Agustín MADRID PARRA
Catedrático de Derecho Mercantil
Universidad de Cádiz

Representante Suplente:

Sr. Alvaro RODRIGUEZ
Primer Secretario
Misión Permanente

SUDAN

Representative:

Mr. Omer Mohamed Ahmed SIDDIG
Counsellor
Permanent Mission

THAILAND

Representative:

Mr. Rachanant THANANANT
First Secretary
Permanent Mission

TOGO

Représentants:

S.E. M. Bioua-Soumi PENNANEACH
Ambassadeur extraordinaire et
plénipotentiaire
Représentant permanent

M. J. P. Ayigan-Ayi d'ALMEIDA
Ministre conseiller
Mission permanente

UGANDA

Representative:

Mr. James KAHENANO
Director, Foreign Exchange Operations
Central Bank of Uganda

Alternate Representatives:

Mr. Martinez Arapta MANGUSHO
Second Secretary
Permanent Mission

Ms. Anne MUGISHA
Third Secretary
Permanent Mission

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND

Representative:

Mr. Charles L. ALLEN
Department of Trade and Industry

Alternate Representative:

Mr. Robert I. L. HOWLAND
EDIA Legal Advisory Group

UNITED STATES OF AMERICA

Representatives:

Mr. Harold S. BURMAN
Office of the Assistant Legal Adviser
for Private International Law
Department of State

Mr. George F. CHANDLER III
Attorney
Hill, Rivkins, New York

Alternate Representative:

Mr. Bertram R. COTTINE
Bureau of National Affairs
Alexandria, Virginia

URUGUAY

Representante:

Sr. Gustavo ALVAREZ
Segunda Secretaria
Misión Permanente

B. Observer States

ALGERIA

Représentant: M. Nour-Eddine SIDI ABED
Deuxième secrétaire
Mission permanente

AUSTRALIA

Representative: Ms. Jennifer CLIFT
Principal Solicitor, International
Trade Law
Attorney-General's Department

BAHRAIN

Representative: Mr. Saeed Mohamed AL-FAHAINI
Chargé d'affaires a.i.
Permanent Mission

Alternate Representatives: Mr. Ebrahim Mubarak AL-DOSARI
Second Secretary
Permanent Mission

Mr. Ahmed Mohamed Yousif AL-DOSARI
Third Secretary
Permanent Mission

BOLIVIA

Representante: Srta. Evelyn A. VILLA-GOMEZ NUÑEZ
Tercera Secretaria
Misión Permanente

CÔTE d'IVOIRE

Représentant: Mlle Gisèle KETE
Conseiller
Mission permanente

FINLAND

Representative: Mr. Yrjö Antero MÄKELÄ
Legislative Counsellor
Ministry of Justice

INDONESIA

Representative:

Mrs. Rosalia SUCI HANDAYANI
Official, Legal Bureau
Bank of Indonesia, Jakarta

Alternate Representative:

Miss Linggawaty HAKIM
Second Secretary
Permanent Mission

MYANMAR

Representative:

Mr. Ye MYINT
Counsellor
Permanent Mission

PAKISTAN

Representative:

Mr. Mohammad Haroon SHAUKAT
First Secretary
Permanent Mission

PANAMA

Representante:

Sr. Anel E. BELIZ
Consejero
Misión Permanente

PHILIPPINES

Representative:

Mr. Simeon R. RAYA, Jr.
First Secretary
Permanent Mission

REPUBLIC OF KOREA

Representative:

Mr. Young-Ki PARK
Director
Trade Policy Division
Ministry of Trade, Industry and Energy

Alternate Representatives:

Mr. Hak-Hee HAN
Manager
Korean Trade Network

Mr. Doo-Young KIM
First Secretary
Permanent Mission

SENEGAL

Représentant:

M. Souleymane THIAM
Premier conseiller
Mission permanente

SIERRA LEONE

Representative:

Mr. Thomason D. LAWSON
First Secretary
Permanent Mission

SWEDEN

Representative:

Mr. Per-Anders BROQVIST
Deputy Assistant Under-Secretary
Ministry of Justice

SWITZERLAND

Représentant:

M. Jacques F. BISCHOFF
Sous-directeur
Telekurs AG

TURKEY

Representative:

Ms. Z. Meral OZAYGEN
Legal Adviser
Central Bank of the Republic of Turkey

UKRAINE

Representative:

Mr. Oleksandr F. MOTSYK
Counsellor
Permanent Mission

ZAMBIA

Representative:

Ms. M. CHIGAGA
Counsellor, Social Affairs
Permanent Mission

Alternate Representative:

Ms. Encyla SINJELA
Legal Adviser
Permanent Mission

C. International organizations

(i) United Nations organizations

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE (ECE)

Mr. Jeffrey B. RITTER
Legal Rapporteur to the Working
Party on Facilitation of
International Trade Procedures
(WP.4)

UNITED NATIONS CONFERENCE ON TRADE AND
DEVELOPMENT (UNCTAD)

Ms. Mahin FAGHFOURI
Legal Adviser
Services Development Division

(ii) Intergovernmental organizations

ASIAN-AFRICAN LEGAL CONSULTATIVE
COMMITTEE (AALCC)

Mr. K. BHAQWAT SINGH
Permanent Observer

EUROPEAN COMMUNITY

Ms. Anne TROYE
Administrator

HAGUE CONFERENCE ON PRIVATE
INTERNATIONAL LAW

M. Michel PELICHET
Secrétaire général adjoint

(iii) Other international organizations

CAIRO REGIONAL CENTRE FOR INTERNATIONAL
COMMERCIAL ARBITRATION

Mr. Mohamed I. M. ABOUL-ENEIN
Director

FEDERACION LATINOAMERICANA DE BANCOS
(FELABAN)

Sr. Fernando MORA ROJAS
Profesor

INTERNATIONAL CHAMBER OF COMMERCE (ICC)

Mr. Michael BAUM
President, Independent Monitoring

SOCIETY FOR WORLDWIDE INTERBANK FINANCIAL
TELECOMMUNICATION (SWIFT)

Ms. Blanche PETRE
Legal Manager

Secretariat

Mr. Gerold HERRMANN, Secretary, United Nations Commission on International Trade Law; Chief, International Trade Law Branch, Office of Legal Affairs

Mr. Renaud SORIEUL, Legal Officer, International Trade Law Branch, Office of Legal Affairs; Secretary of the Working Group on Electronic Data Interchange

Mr. Simeon A. SAHAYDACHNY, Legal Officer, International Trade Law Branch, Office of Legal Affairs

Mr. Spiros V. BAZINAS, Legal Officer, International Trade Law Branch, Office of Legal Affairs
